

Issue Date / Дата выпуска: 03-11-22

Issue No / Номер: 44-22-WSB

ЭТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ С ВАМИ: если
This Might Happen to you: If

- Вы недостаточно отдохнули перед поездкой.
- Вы не концентрируете свое внимание на дороге
- You do not have enough rest before the trip.
- You do not concentrate your attention on the road

Описание происшествия

Incident Description

Миниавтобус подрядной компании с 11-ю пассажирами в салоне направлялся с Вахтового поселка на буровую площадку Промысла для обычной пересменки. При повороте с западного участка дороги "Установка Жолы" на объекты промысла колеса автомобиля со стороны водителя потеряли сцепление с дорогой. Водитель попытался выровнять управление и вернуть микроавтобус на дорогу, повернув резко влево, и затем вывернув резко вправо. По инерции автомобиль опрокинуло на бок и в таком состоянии протащило еще какое-то расстояние. В результате этой аварии водитель не пострадал. Остальные 11 пассажиров получили мелкие травмы, и им была оказана первая помощь.

A contractor mini-bus was on route with 11 passengers from the RV to a drilling rig in field for a normal shift change. While driving west on the Ustanovka Zholy Rd, the driver's right wheel went off the road at the curve in the road. The driver attempted to bring the bus back on the road by turning left but overcompensated, and then overcompensated again to the right. The momentum of the vehicle caused it to roll onto its side and slid down the road. The driver was not injured as a result of the crash; however, all eleven passengers sustained First Aid injuries.

Что привело к происшествию

What Went Wrong

- Руководитель не обеспечил доведение до сведения работников и понимание ими положений политики по управлению автотранспортом и осуществлению перевозок (контроль факторов усталости и управление поездками).
- во время вождения внимание водителя не было полностью сконцентрировано на дороге
- не был предусмотрен процесс выбора безопасного скоростного режима на дорогах с рекомендуемыми ограничениями скорости (например, на поворотах).
- не установлен процесс техобслуживания средств контроля дорожного движения (т.е. дорожные знаки, разметка) на территории промысловых объектов.
- The Supervisor did not verify that the Transportation and Motor Vehicle policy (Fatigue and Journey Management) was reviewed and understood.
- Inadequate focus by driver while driving.
- No process in place to identify safe speed limits on roads which includes advisory speeds (e.g. curves) within TCO Operational control.
- There is no process in place for the maintenance of traffic control devices (e.g. signs, markings) in field operations area.

Выводы/План действий**Lessons Learned /Action Plan**

- Обеспечить соблюдение водителями процедур по контролю факторов усталости и управлению поездками при назначении на задание, с упором на необходимость использования Права на прекращение работ в случаях превышения ими скорости.
- Обеспечить наличие на дорожных участках и техобслуживание средств контроля дорожного движения (знаки предупреждения, знаки рекомендованных скоростных ограничений).
- Водители при поездке прежде всего должны руководствоваться фактическими условиями на дороге, а не скоростными ограничениями.
- Ensure fatigue and journey management procedures are followed when assigning work to drivers as well as reinforcing the expectation of SWA when limits are exceeded.
- Ensure all traffic control devices (warning signs, advisory speed limit signs) are in place and maintained on the roads.
- Drivers should always drive to the conditions, not the speed limit.

SUPERVISORS/IN CHARGES OF OUR COMPANY AT VARIOUS WORK SITES ARE REQUESTED TO INCLUDE THIS BULLETIN IN THEIR WEEKLY MEETINGS AND THUS PROMOTE A SAFE WORKING CULTURE AMONG OUR WORK FORCE!

Супервайзерам и руководителям нашей компании, работающих на различных объектах.

Просим вас добавить этот бюллетень в ваши еженедельные собрания по Технике Безопасности, чтобы таким образом повысить совершенствование техники безопасности в работе среди наших работников!

Remember – Safety First!!!
Помните – Безопасность прежде всего!!!